

## V

(Oznámení)

## SOUDNÍ ŘÍZENÍ

## SOUDNÍ DVŮR

**Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 26. ledna 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht Hamburg — Německo) — ADV Allround Vermittlungs AG, v likvidaci v. Finanzamt Hamburg-Bergedorf**

(Věc C-218/10) <sup>(1)</sup>

**(„DPH — Šestá směrnice — Články 9, 17 a 18 — Určení místa poskytování služeb — Pojem „poskytování zaměstnanců (personálu)“ — Osoby samostatně výdělečně činné — Nutnost zajistit totožné posouzení poskytování služeb ve vztahu k poskytovateli služby a ve vztahu k příjemci“)**

(2012/C 73/02)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Finanzgericht Hamburg

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: ADV Allround Vermittlungs AG, v likvidaci

Žalovaný: Finanzamt Hamburg-Bergedorf

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Finanzgericht Hamburg — Výklad čl. 9 odst. 2 písm. e) šesté odrážky, čl. 17 odst. 1, čl. 17 odst. 2 písm. a), čl. 17 odst. 3 písm. a) a čl. 18 odst. 1 písm. a) šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23) — Určení místa rozhodného pro vznik daňové povinnosti při poskytnutí plnění jeho příjemci spočívajícího v poskytnutí pracovníků, kteří jsou osobami samostatně výdělečně činnými a nejsou zaměstnání u podniku poskytujícího plnění — Pojem „pracovníci“ — Potřeba zajistit, aby byla povinnost k DPH posuzována stejně u podniku poskytujícího plnění na jedné straně a u podniku přijímajícího toto plnění na druhé straně

**Výrok**

1) Článek 9 odst. 2 písm. e) šesté odrážky šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních

předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně musí být vykládán v tom smyslu, že pojem „poskytování zaměstnanců (personálu)“ použitý v tomto ustanovení se vztahuje rovněž na poskytování osob samostatně výdělečně činných, které nejsou zaměstnány obchodníkem poskytujícím tuto službu.

- 2) Článek 17 odst. 1, odst. 2 písm. a) a odst. 3 písm. a), jakož i čl. 18 odst. 1 písm. a) šesté směrnice 77/388 musí být vykládány v tom smyslu, že neukládají členským státům povinnost upravit vnitrostátní procesní pravidla tak, aby zajistila, že zdanitelnost služby a daň z přidané hodnoty u této služby budou v případě obchodníka poskytujícího službu i v případě obchodníka přijímajícího uvedenou službu posuzovány stejně, ačkoli jsou pro oba obchodníky příslušné různé daňové úřady. Tato ustanovení však členské státy zavazují k přijetí opatření nezbytných k zajištění správného výběru daně z přidané hodnoty a dodržování zásady daňové neutrality.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 221, 14.8.2010.

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. ledna 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation — Francie) — Maribel Dominguez v. Centre informatique du Centre Ouest Atlantique, Préfet de la région Centre**

(Věc C-282/10) <sup>(1)</sup>

**(„Sociální politika — Směrnice 2003/88/ES — Článek 7 — Nárok na placenou dovolenou za kalendářní rok — Podmínka vzniku nároku stanovená vnitrostátní právní úpravou — Nepřítomnost pracovníka — Délka nároku na dovolenou v závislosti na povaze nepřítomnosti — Vnitrostátní právní úprava odporující směrnici 2003/88 — Úloha vnitrostátního soudu“)**

(2012/C 73/03)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Cour de cassation

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Maribel Dominguez

Žalovaní: Centre informatique du Centre Ouest Atlantique, Préfet de la région Centre

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Cour de cassation (Francie) — Výklad článku 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby (Úř. věst. L 299, s. 9; Zvl. vyd. 05/04, s. 381) — Placená dovolená za kalendářní rok pro pracovníky — Vznik nároku na dovolenou nezávisle na povaze nepřítomnosti pracovníka a délce jejího trvání — Vnitrostátní právní úprava podmiňující přiznání této dovolené skutečně odpracovanou dobou v trvání nejméně deseti dnů během referenčního roku — Povinnost vnitrostátního soudu nepoužít vnitrostátní právní ustanovení odporující unijnímu právu

**Výrok**

1) Článek 7 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby musí být vykládán v tom smyslu, že brání vnitrostátním předpisům nebo zvyklostem, podle nichž je nárok na placenou dovolenou za kalendářní rok podmíněn skutečně odpracovanou dobou v trvání nejméně deseti dnů nebo jednoho měsíce během referenčního období.

2) Předkládající soud musí, s přihlédnutím k veškerému vnitrostátnímu právu, zejména k článku L. 223-4 code du travail, a za použití jím uznané metody výkladu, za účelem zajistit plnou účinnost článku 7 směrnice 2003/88 a dojít k výsledku, který by byl v souladu s cílem sledovaným touto směrnicí, ověřit, zda může dospět k výkladu tohoto práva umožňujícímu nahlížet na nepřítomnost pracovníka z důvodu úrazu při cestě do či ze zaměstnání jako na jeden z případů zmíněných v uvedeném článku code du travail.

Pokud takový výklad není možný, vnitrostátní soud musí ověřit, zda se s ohledem na právní povahu žalovaných v původním řízení vůči nim lze dovolávat přímého účinku čl. 7 odst. 1 směrnice 2003/88.

Pokud vnitrostátní soud nemůže dosáhnout výsledku stanoveného článkem 7 směrnice 2003/88, může se nicméně účastník řízení poškozený neslučitelností vnitrostátního práva s unijním právem dovolávat rozsudku ze dne 19. listopadu 1991, Francovich a další (C-6/90 a C-9/90), aby případně dosáhl náhrady utrpěné škody.

3) Článek 7 odst. 1 směrnice 2003/88 musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání vnitrostátnímu ustanovení, které podle příčiny nepřítomnosti pracovníka, jenž má volno z důvodu nemoci, stanoví dobu trvání placené dovolené za kalendářní rok rovnající se minimální době čtyř týdnů zaručené touto směrnicí nebo delší.

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 17. ledna 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rechtbank Amsterdam — Nizozemsko) — A. Salemink v. Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen**

(Věc C-347/10) <sup>(1)</sup>

**(„Sociální zabezpečení migrujících pracovníků — Nařízení (EHS) č. 1408/71 — Pracovník zaměstnaný na plošině pro těžbu zemního plynu umístěné na kontinentálním šelfu přiléhajícím k Nizozemsku — Povinné pojištění — Odmítnutí vyplatit nemocenské“)**

(2012/C 73/04)

Jednací jazyk: nizozemština

**Předkládající soud**

Rechtbank Amsterdam

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: A. Salemink

Žalovaná: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Rechtbank Amsterdam — Výklad článků 45 a 355 SFEU, článku 52 SEU a hlav I a II nařízení Rady (ES) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2; Zvl. vyd. 05/01, s. 35) — Neuplatnění vnitrostátního systému povinného zdravotního pojištění na osoby zaměstnané na ropných těžebních zařízeních na nizozemském kontinentálním šelfu u zaměstnavatele usazeného v Nizozemsku, které mají trvalý pobyt v jiném členském státě

**Výrok**

Článek 13 odst. 2 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, samostatně výdělečně činné osoby a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství, ve znění pozměněném a aktualizovaném nařízením Rady (ES) č. 118/97 ze dne 2. prosince 1996, ve znění nařízení Rady (ES) č. 1606/98 ze dne 29. června 1998, a článek 39 ES musí být vykládány v tom smyslu, že brání tomu, aby pracovník, který vykonává práci na stálém zařízení umístěném v oblasti kontinentálního šelfu přiléhajícího k členskému státu, nebyl na základě vnitrostátní úpravy sociálního zabezpečení pojištěn v rámci systému povinného pojištění tohoto členského státu jen proto, že nemá bydliště v tomto, nýbrž v jiném členském státě.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 234, 28.8.2010.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 246, 11.9.2010.